Always there to help you

Register your product and get support at

www.philips.com/support

Question? Contact Philips

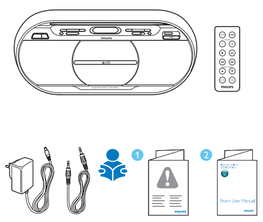
AZ1890T

IT Manuale dell'utente breve
KK Қысқаша пайдаланушы нұсқаулығы
NL Korte gebruikershandleiding
PL Krótka instrukcja obsługi
PT Manual do utilizador resumido
RU Краткое руководство пользователя
SK Stručný návod na používanie
SV Kortfattad användarhandbok
UK Короткий посібник користувача

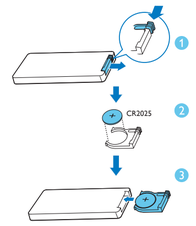
PHILIPS

Specifications are subject to change without notice.
2014 © WOOX Innovations Limited. All rights reserved.
Philips and the Philips' Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used by WOOX Innovations Limited under license from Koninklijke Philips N.V.

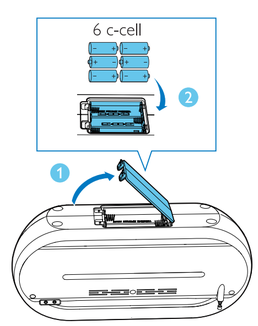
AZ1890T_12_Short User Manual_V4.0

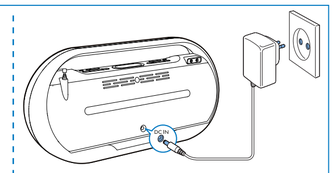


IT Rimuovere la linguetta protettiva per attivare la batteria.
KK Батареяны іске қосу үшін қорғаныш құлақшаны алыңыз.
NL Trek het beschermlipje naar buiten om de batterij te activeren.
PL Usuń wkładkę ochronną, aby aktywować baterię.
PT Retire a película protectora para activar a pilha.
RU Чтобы активировать батарею, снимите защитный ярлык.
SK Vytiahnite ochranné pútko a batéria sa aktivuje.
SV Dra bort skyddsfliken för att aktivera batteriet.
UK Щоб активувати батарею, зніміть захисну кришку.

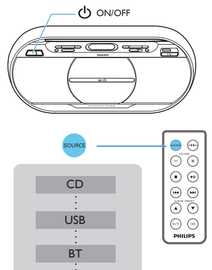


IT Per sostituire la batteria, seguire le operazioni illustrate.
KK Батареяны ауыстыру үшін көрсетілген қадамдарды орындаңыз.
NL Volg de weergegeven stappen om de batterij te vervangen.
PL Aby wymienić baterię, należy postępować zgodnie z podanymi wskazówkami.
PT Para substituir a pilha, siga os passos conforme ilustrado.
RU Чтобы заменить батарею, следуйте инструкциям, указанным на рисунке.
SK Ak chcete vymeniť batériu, postupujte podľa krokov na obrázku.
SV Byt ut batteriet enligt anvisningarna.
UK Для заміни батареї, виконайте зображені нижче дії.

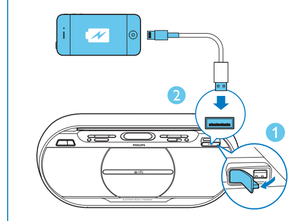




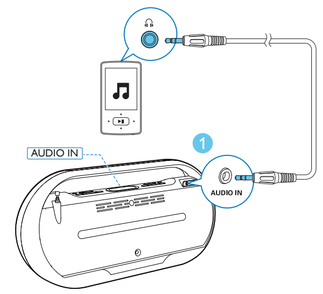
IT Questo prodotto può funzionare tramite alimentazione CA o mediante batterie.
KK Бұл өнім айнымалы ток қуатынан немесе кірістірілген батареялардан жұмыс істей алады.
NL Dit product werkt op netspanning of op batterijen.
PL Produkt może być zasilany prądem przemiennym lub bateriami.
PT Este produto pode funcionar através da alimentação de CA ou a pilhas.
RU Продукт работает от сети переменного тока или от батарей.
SK Tento produkt môže byť napájaný z elektrickej siete alebo batérií.
SV Den här produkten fungerar antingen med nätström eller med batterier.
UK Цей пристрій може працювати як від мережі змінного струму, так і від батарей.

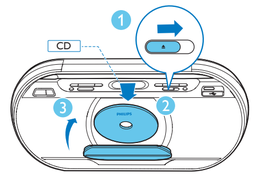


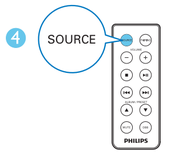
IT Il prodotto passa automaticamente alla modalità Eco Standby se rimane inattivo per 15 minuti.
KK 15 минут бос тұрғаннан кейін өнім қуатты үнемдеу күту режиміне автоматты түрде ауысады.
NL Dit apparaat schakelt automatisch over naar de energiebesparende stand-bymodus als het apparaat 15 minuten niet actief is.
PL Produkt automatycznie przełącza się w tryb gotowości Eco po 15 minutach bezczynności.
PT Este produto muda automaticamente para o modo de poupança de energia se estiver inactivo durante 15 minutos.
RU Если в течение 15 минут не выполняется никаких действий, устройство автоматически переходит в режим ожидания Eco.
SK Tento produkt sa automaticky prepne do pohotovostného režimu Eco po 15 minútach nečinnosti.
SV Apparaten växlar till Eco-standbyläge automatiskt när den inte har använts på 15 minuter.
UK Цей виріб переходить у режим очікування з економією енергії автоматично після 15 хвилин бездіяльності.

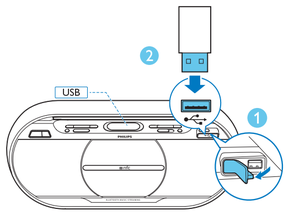


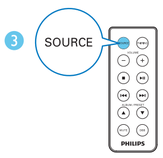
IT Nella modalità di alimentazione CA, caricare il dispositivo portatile con un cavo USB (non in dotazione), come mostrato.
KK Айнымалы ток қуат көзі режимінде суретте көрсетілгендей мобильді құрылғыны USB кабель (жинақта жоқ) көмегімен қосыңыз.
NL Laad uw mobiele apparaat in de voedingsmodus op via een USB-kabel (niet meegeleverd), zoals wordt weergegeven.
PL W trybie zasilania prądem przemiennym rozpocznij ładowanie urządzenia mobilnego z użyciem przewodu USB (niedołączony do zestawu) w sposób przedstawiony na ilustracji.
PT No modo de alimentação de CA, carregue o seu dispositivo móvel com um cabo USB (não fornecido) conforme ilustrado.
RU В режиме napájania z elektrickej siete nabíjajte svoje mobilné zariadenie pomocou kábla USB (nie je súčasťou dodávky) podľa znázornených pokynov.
SK V režime napájania z elektrickej siete nabíjajte svoje mobilné zariadenie pomocou kábla USB (nie je súčasťou dodávky) podľa znázornených pokynov.
SV I växelströmsläge laddar du den mobila enheten med en USB-kabel (medföljer inte) enligt anvisningarna.
UK У режимі живлення змінним струмом заряджайте мобільний пристрій за допомогою USB-кабелю (не додається), як показано на малюнку.

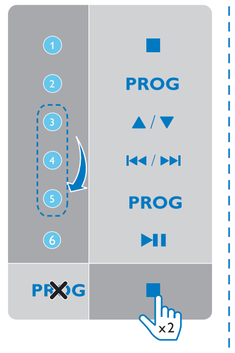












IT

Tasto	Funzione
⏮ / ⏭	Consentono di passare al brano precedente/successivo. Consente di mandare avanti/indietro velocemente il brano durante la riproduzione. Rilasciarli per riprendere la riproduzione.
▲ / ▼	Consentono di passare all'album precedente o successivo.
▶❚❚	Consente di avviare o mettere in pausa la riproduzione.
■	Consente di interrompere la riproduzione o di eliminare un elenco programmato.
VOLUME + / -	Consente di aumentare o ridurre il volume.
MUTE	Consente di disabilitare o ripristinare l'audio.
DBB	Consente di attivare/disattivare i bassi dinamici.
PROG	Consente di programmare i brani.
MODE	Consente di selezionare una modalità di riproduzione: ↻ : consente di ripetere la riproduzione del brano corrente. ↻ALL : consente di ripetere la riproduzione di tutti i brani. ⤮ : consente di riprodurre tutti i brani in modalità casuale. Per ritornare alla riproduzione normale, premere **MODE** ripetutamente finché non scompaiono le icone della riproduzione ripetuta e casuale.

Nota: la modalità casuale non può essere selezionata durante la riproduzione di brani programmati.

KK

Түйме	Функция
⏮ / ⏭	Алдыңғы немесе келесі әуенге өтіңіз. Ойнату кезінде әуенді алға жылдам айналдыру немесе артқа жылдам айналдыру үшін басып тұрыңыз, одан кейін ойнатуды жалғастыру үшін жіберіңіз.
▲ / ▼	Алдыңғы немесе келесі альбомға өту.
▶❚❚	Ойнатуды бастау немесе уақытша тоқтату.
■	Бағдарламаланған тізімді ойнатуды тоқтатыңыз немесе өшіріңіз.
VOLUME + / -	Дыбыс деңгейін жоғарылату немесе төмендету.
MUTE	Дыбысты өшіріңіз немесе жалғастырыңыз.
DBB	Динамикалық басс күшейтуді қосыңыз немесе өшіріңіз.
PROG	Жолдарды бағдарламалау.
MODE	Ойнату режимін таңдау: ↻ : Ағымдағы жолды қайталап ойнату. ↻ALL : Барлық жолды қайталап ойнату. ⤮ : барлық жолдарды кездейсоқ ретпен ойнату. Қалыпты ойнатуға қайту үшін қайталау және кездейсоқ ретпен ойнату белгішесі өшкенше, **MODE** түймесін қайта-қайта басыңыз.

Ескертпе: бағдарламаланған әуендерді ойнатқанда кездейсоқ ретпен ойнатуды таңдау мүмкін емес.

NL

Knop	Functie
⏮ / ⏭	Hiermee gaat u naar de vorige/volgende track. Hiermee spoelt u vooruit of terug tijdens het afspelen. Laat de knop los om het afspelen te hervatten.
▲ / ▼	Hiermee gaat u naar het vorige of volgende album.
▶❚❚	Hiermee start of onderbreekt u het afspelen.
■	Hiermee stopt u het afspelen of wist u de geprogrammeerde lijst.
VOLUME + / -	Hiermee verhoogt of verlaagt u het volume.
MUTE	Hiermee dempt of hervat u het geluid.
DBB	Hiermee schakelt u de dynamische basversterking in of uit.
PROG	Hiermee programmeert u tracks.
MODE	Hiermee kiest u een afspeelmodus: ↻ : hiermee wordt de huidige track herhaald. ↻ALL : hiermee worden alle tracks herhaald. ⤮ : hiermee worden alle tracks in willekeurige volgorde afgespeeld. Om weer normaal af te spelen, drukt u herhaaldelijk op **MODE** tot de pictogrammen voor herhalen en in willekeurige volgorde afspelen verdwijnen.

Opmerking: u kunt de tracks niet in willekeurige volgorde afspelen als u geprogrammeerde tracks afspeelt.

PL

Przycisk	Funkcja
⏮ / ⏭	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego utworu. Szybkie przewijanie utworu do przodu lub do tyłu podczas odtwarzania; zwolnienie przycisku powoduje wznowienie odtwarzania.
▲ / ▼	Przechodzenie do poprzedniego lub następnego albumu.
▶❚❚	Rozpoczynanie lub wstrzymywanie odtwarzania.
■	Zatrzymywanie odtwarzania lub usuwanie zaprogramowanej listy.
VOLUME + / -	Zwiększanie i zmniejszanie poziomu głośności.
MUTE	Wyciszanie lub przywracanie dźwięku.
DBB	Włączanie lub wyłączanie wzmocnienia tonów niskich.
PROG	Programowanie utworów.
MODE	Wybór trybu odtwarzania: ↻ : powtarzanie bieżącego utworu. ↻ALL : powtarzanie wszystkich utworów. ⤮ : losowe odtwarzanie wszystkich utworów. W celu wznowienia normalnego odtwarzania naciśnij kilkakrotnie przycisk **MODE**, aż znikną ikony powtarzania i odtwarzania losowego.

Uwaga: nie można wybrać trybu odtwarzania losowego podczas odtwarzania zaprogramowanych utworów.

PT

Botão	Função
⏮ / ⏭	Saltar para a faixa anterior ou seguinte. Avançar ou retroceder rapidamente na faixa durante a reprodução e, em seguida, soltar para retomar a reprodução.
▲ / ▼	Saltar para o álbum anterior ou seguinte.
▶❚❚	Iniciar ou interromper a reprodução.
■	Parar a reprodução ou eliminar a lista programada.
VOLUME + / -	Aumentar ou diminuir o volume.
MUTE	Cortar ou repor o som.
DBB	Ligar ou desligar a melhoria dinâmica de graves.
PROG	Programa faixas.
MODE	Seleccionar um modo de reprodução: ↻ : reproduzir a faixa actual repetidamente. ↻ALL : reproduzir todas as faixas repetidamente. ⤮ : reproduzir todas as faixas aleatoriamente. Para voltar à reprodução normal, prima **MODE** repetidamente até os ícones de repetição e reprodução aleatória desaparecerem.

Nota: Não é possível seleccionar a reprodução aleatória quando estiver a reproduzir faixas programadas.

RU

Кнопка	Функциональные возможности
⏮ / ⏭	Переход к предыдущей или следующей дорожке. Быстрый переход вперед/назад в пределах дорожки во время воспроизведения; отпустите кнопку для возобновления воспроизведения.
▲ / ▼	Переход к предыдущему или следующему альбому.
▶❚❚	Запуск или приостановка воспроизведения.
■	Остановка воспроизведения или удаление запрограммированного списка.
VOLUME + / -	Увеличение или уменьшение громкости.
MUTE	Включение или отключение звука.
DBB	Включение и выключение динамического усиления НЧ.
PROG	Программирование дорожек.
MODE	Выбор режима воспроизведения. ↻ : повторное воспроизведение текущей дорожки. ↻ALL : повторное воспроизведение всех дорожек. ⤮ : воспроизведение всех дорожек в случайном порядке. Для возврата к обычному режиму воспроизведения последовательно нажимайте **MODE**, пока значки повтора и случайного воспроизведения не исчезнут.

Примечание. Для запрограммированных дорожек нельзя выбрать режим воспроизведения в случайном порядке.

SK

Tlačidlo	Funkcia
⏮ / ⏭	Prechod na predchádzajúcu alebo nasledujúcu skladbu. Počas prehrávania môžete rýchlo vyhľadávať dopredu alebo dozadu v rámci danej skladby. Uvoľnením tlačidla obnovíte prehrávanie.
▲ / ▼	Prechod na predchádzajúci alebo nasledujúci album.
▶❚❚	Spustenie alebo prerušenie prehrávania.
■	Zastavenie prehrávania alebo vymazanie zoznamu naprogramovaných skladieb.
VOLUME + / -	Zvýšenie alebo zníženie hlasitosti.
MUTE	Stlmenie alebo obnovenie zvuku.
DBB	Zapnutie alebo vypnutie dynamického zvýraznenia basov.
PROG	Programovanie skladieb.
MODE	Výber režimu prehrávania: ↻ : Opakované prehrávanie aktuálnej skladby. ↻ALL : Opakované prehrávanie všetkých skladieb. ⤮ : Prehrávanie všetkých skladieb v náhodnom poradí. Ak chcete obnoviť normálne prehrávanie, opakovane stláčajte tlačidlo **MODE**, až kým ikony opakovaného a náhodného prehrávania nezmizнú.

Poznámka: Keď prehrávate naprogramované skladby, režim prehrávania v náhodnom poradí nemožno vybrať.

SV

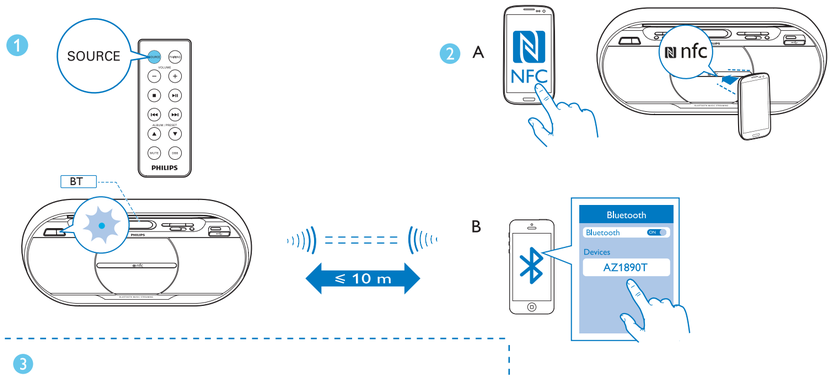
Knapp	Funktion
⏮ / ⏭	Hoppa till föregående eller nästa spår. Håll intryckt för att snabbspola spåret framåt eller bakåt under uppspelning. Släpp så återupptas uppspelningen.
▲ / ▼	Hoppa till föregående eller nästa album.
▶❚❚	Starta eller pausa skivuppspelning.
■	Stoppa uppspelning eller ta bort programmerad lista.
VOLUME + / -	Höj eller sänk volymen.
MUTE	Stäng av eller återuppta ljudet.
DBB	Aktivera/avaktivera dynamisk basförbättring.
PROG	Programmera spår.
MODE	Välj ett uppspelningsläge: ↻ : Spela upp det aktuella spåret upprepade gånger. ↻ALL : Spela upp alla spår upprepade gånger. ⤮ : Spela upp alla spår i slumpvis ordning. Återgå till vanlig uppspelning genom att trycka på **MODE** upprepade gånger tills ikonerna för upprepad och slumpvis uppspelning försvinner.

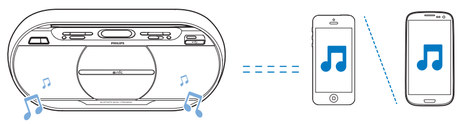
Obs: Du kan inte välja slumpvis uppspelning när du spelar upp programmerade spår.

UK

Кнопка	Функція
⏮ / ⏭	Перехід до попередньої або наступної доріжки. Швидка перемотка доріжки вперед або назад під час відтворення; відпустіть кнопку для відновлення відтворення.
▲ / ▼	Перехід до попереднього або наступного альбому.
▶❚❚	Відтворення або призупинення відтворення.
■	Зупинка відтворення або стирання запрограмованого списку.
VOLUME + / -	Збільшення або зменшення рівня гучності.
MUTE	Вимкнення або увімкнення звуку.
DBB	Увімкнення або вимкнення режиму динамічного підсилення низьких частот.
PROG	Програмування доріжок.
MODE	Вибір режиму відтворення: ↻ : повторюване відтворення поточної доріжки. ↻ALL : повторюване відтворення усіх доріжок. ⤮ : довільне відтворення усіх доріжок. Щоб повернутися до звичайного відтворення, натискайте **MODE** кілька разів, поки піктограми повторного та довільного відтворення не зникнуть.

Примітка. Під час запрограмованого відтворення доріжок режим довільного відтворення вибрати неможливо.





IT **Riproduzione:** dopo aver connesso il Bluetooth correttamente, riprodurre l'audio sul dispositivo Bluetooth.
KK **Ойнату:** Bluetooth сәтті қосылғаннан кейін, Bluetooth құрылғысында дыбысты ойнатыңыз.
NL **Afspelen:** breng een Bluetooth-verbinding tot stand en speel audio af op het Bluetooth-apparaat.
PL **Odtwarzanie:** po pomyślnym nawiązaniu połączenia Bluetooth włącz odtwarzanie dźwięku w urządzeniu Bluetooth.
PT **Reprodução:** depois de ligação Bluetooth ser bem sucedida, reproduza áudio no dispositivo Bluetooth.
RU **Воспроизведение:** после успешного подключения по Bluetooth включите воспроизведение музыки на Bluetooth-устройстве.
SK **Prehrávanie:** Po úspešnom pripojení cez Bluetooth prehrávajte zvuk v zariadení s rozhraním Bluetooth.
SV **Uppspelning:** När Bluetooth-anslutningen har upprättats kan du spela upp ljud på Bluetooth-enheten.
UK **Відтворення:** після успішного з'єднання Bluetooth запустіть відтворення аудіо на пристрої Bluetooth.

IT

Collegamento

Opzione 1: collegamento di un dispositivo tramite NFC

1 Sul dispositivo, attivare le funzioni NFC e Bluetooth.
2 Sul prodotto, premere più volte **SOURCE** per selezionare una sorgente [**BT**].
3 Toccare con la parte posteriore del dispositivo Bluetooth il tag NFC presente sullo sportello del CD.
4 Seguire le istruzioni a video per completare l'associazione e il collegamento.
↳ Dopo aver effettuato correttamente l'associazione e il collegamento, il prodotto emette due volte un segnale acustico e la spia a LED diventa blu fissa.

Opzione 2: collegamento manuale di un dispositivo

1 Sul prodotto, premere più volte **SOURCE** per selezionare la sorgente [**BT**].
2 Abilitare la funzione Bluetooth sul dispositivo e cercarne altri.
3 Quando viene visualizzato **[AZ1890T]** sul dispositivo, selezionarlo per avviare l'associazione e il collegamento. Se necessario, inserire la password predefinita "0000".
↳ Dopo aver effettuato correttamente l'associazione e il collegamento, il prodotto emette due volte un segnale acustico e la spia a LED diventa blu fissa.

Nota:
- Per accedere alla modalità di associazione Bluetooth o disconnettere il dispositivo Bluetooth, tenere premuto **PAIRING** per circa 2 secondi.
- Il prodotto è in grado di memorizzare massimo 4 dispositivi associati.
- Tenere lontano da altri dispositivi elettronici che possano causare interferenze.

KK

Қосу

1-параметр: құрылғыны NFC арқылы қосу

1 Құрылғыңызда NFC және Bluetooth функцияларын қосыңыз.
2 Өнімде [**BT**] көзін таңдау үшін **SOURCE** түймесін қайта-қайта басыңыз.
3 NFC тегін (ықшам дискі есігіндегі) Bluetooth құрылғысының артқы жағымен түртіңіз.
4 Жұптау және қосу әрекетін аяқтау үшін экрандағы нұсқауларды орындаңыз.
↳ Сәтті жұптап, қосқаннан кейін, өнім екі рет сигнал шығарады және ЖШД көрсеткіші тұтас көк түске айналады.

2-параметр: құрылғыны қолмен қосу

1 Өнімде [**BT**] көзін таңдау үшін **SOURCE** түймесін қайта-қайта басыңыз.
2 Bluetooth құрылғыңыздағы Bluetooth функциясын қосыңыз және Bluetooth құрылғыларын іздеңіз.
3 Құрылғыда **[AZ1890T]** көрсетілгенде жұптауды және қосуды бастау үшін оны таңдаңыз. Қажет болса, «0000» әдепкі құпия сөзін енгізіңіз.
↳ Сәтті жұптап, қосқаннан кейін, өнім екі рет сигнал шығарады және ЖШД көрсеткіші тұтас көк түске айналады.

Ескертпе.
- Bluetooth жұптау режиміне кіру немесе Bluetooth құрылғысын ажырату үшін **PAIRING** түймесін 2 секунд бойы басып тұрыңыз.
- Өнім ең көбі 4 жұптасқан құрылғыны сақтай алады.
- Кедергі келтіруі мүмкін кез келген басқа электр құрылғысынан алыс ұстаңыз.

NL

Aansluiten

Optie 1: een apparaat verbinden via NFC

1 Schakel NFC en Bluetooth in op uw apparaat.
2 Druk op het product herhaaldelijk op **SOURCE** om [**BT**] als bron te selecteren.
3 Raak de NFC-tag op de CD-lade aan met de achterkant van uw Bluetooth-apparaat.
4 Volg de instructies op het scherm om het koppelen te voltooien en de verbinding tot stand te brengen.
↳ Nadat de apparaten zijn gekoppeld en de verbinding tot stand is gebracht, geeft het product twee pieptonen en brandt het LED-lampje onafgebroken blauw.

Optie 2: een apparaat handmatig verbinden

1 Druk op het product herhaaldelijk op **SOURCE** om [**BT**] als bron te selecteren.
2 Schakel Bluetooth in op het apparaat en zoek naar Bluetooth-apparaten.
3 Wanneer **[AZ1890T]** op het apparaat wordt weergegeven, selecteert u deze optie om het koppelen te starten en een verbinding tot stand te brengen. Voer zo nodig het standaardwachtwoord "0000" in.
↳ Nadat de apparaten zijn gekoppeld en de verbinding tot stand is gebracht, geeft het product twee pieptonen en brandt het LED-lampje onafgebroken blauw.

Opmerking:
- Houd **PAIRING** 2 seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppelmodus te openen of de verbinding met het Bluetooth-apparaat te verbreken.
- Het product heeft een geheugenfunctie voor maximaal 4 gekoppelde apparaten.
- Houd dit systeem uit de buurt van andere elektronische apparatuur die voor storing kan zorgen.

PL

Podłączanie

Opcja 1: podłączanie urządzenia z użyciem technologii NFC

1 W urządzeniu włącz funkcje NFC i Bluetooth.
2 W omawianym produkcie naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło [**BT**].
3 Dotknij znacznika NFC na klapce płyty CD tylną częścią urządzenia Bluetooth.
4 Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby przeprowadzić parowanie i nawiązać połączenie.
↳ Po pomyślnym zakończeniu procesu parowania i nawiązaniu połączenia produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik LED zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły.

Opcja 2: ręczne podłączanie urządzenia

1 W omawianym produkcie naciśnij kilkakrotnie przycisk **SOURCE**, aby wybrać źródło [**BT**].
2 W urządzeniu Bluetooth włącz funkcję Bluetooth i wyszukaj urządzenia Bluetooth.
3 Gdy w urządzeniu zostanie wyświetlony komunikat o treści **[AZ1890T]**, wybierz go, aby rozpocząć parowanie i nawiązać połączenie. W razie potrzeby wprowadź hasło domyślne „0000".
↳ Po pomyślnym zakończeniu procesu parowania i nawiązaniu połączenia produkt wyemituje dwa sygnały dźwiękowe, a wskaźnik LED zacznie świecić na niebiesko w sposób ciągły.

Uwaga:
- Aby przeprowadzić parowanie lub odłączyć urządzenie Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przycisk **PAIRING** przez 2 sekundy.
- Produkt może zapamiętać maksymalnie cztery sparowane urządzenia.
- Zestaw należy trzymać z dala od innych urządzeń elektronicznych, które mogłyby powodować zakłócenia.

PT

Ligar

Opção 1: ligar um dispositivo via NFC

1 No seu dispositivo, active as funções NFC e Bluetooth.
2 Neste produto, prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte [**BT**].
3 Toque na indicação NFC (na tampa do compartimento do disco) com a parte posterior do seu dispositivo Bluetooth.
4 Siga as instruções no ecrã para concluir o emparelhamento e a ligação.
↳ Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o produto emite dois sinais sonoros e o indicador LED mantém-se continuamente aceso a azul.

Opção 2: ligar um dispositivo manualmente

1 Neste produto, prima **SOURCE** repetidamente para seleccionar a fonte [**BT**].
2 No seu dispositivo Bluetooth, active a função Bluetooth e procure dispositivos Bluetooth.
3 Quando **[AZ1890T]** for apresentado no seu dispositivo, seleccione-o para iniciar o emparelhamento e a ligação. Se necessário, introduza a palavra-passe predefinida "0000".
↳ Depois do emparelhamento e da ligação bem sucedidos, o produto emite dois sinais sonoros e o indicador LED mantém-se continuamente aceso a azul.

Nota:
- Para entrar no modo de emparelhamento Bluetooth ou desligar o dispositivo Bluetooth, mantenha **PAIRING** premido durante 2 segundos.
- O produto pode memorizar um máximo de 4 dispositivos de emparelhamento.
- Mantenha afastados todos os outros dispositivos electrónicos que possam causar interferências.

RU

Connect

Вариант 1. Подключение устройства с помощью технологии NFC

1 Включите функции NFC и Bluetooth на устройстве.
2 Несколько раз нажмите **SOURCE** на устройстве, чтобы выбрать источник [**BT**].
3 Тыльной стороной Bluetooth-устройства коснитесь NFC-метки на отсеке для компакт-дисков.
4 Для завершения сопряжения и подключения следуйте инструкциям на экране.
↳ После успешного сопряжения и подключения устройство издаст два звуковых сигнала, а светодиодный индикатор загорится ровным синим светом.

Вариант 2. Подключение устройства вручную

1 Несколько раз нажмите **SOURCE** на устройстве, чтобы выбрать источник [**BT**].
2 Включите Bluetooth на Bluetooth-устройстве и выполните поиск устройств.
3 Когда на устройстве отобразится индикация **[AZ1890T]**, выберите этот пункт, чтобы начать сопряжение и подключение. При необходимости введите пароль по умолчанию «0000».
↳ После успешного сопряжения и подключения устройство издаст два звуковых сигнала, а светодиодный индикатор загорится ровным синим светом.

Примечание.
- Чтобы войти в режим сопряжения Bluetooth или отключить устройство с поддержкой Bluetooth, нажмите и удерживайте **PAIRING** в течение 2 секунд.
- Устройство может запомнить до 4 сопряженных устройств.
- Прибор следует располагать на достаточном расстоянии от любых других электронных устройств, которые могут являться источниками помех

SK

Pripojenie

Možnosť 1: Pripojenie zariadenia cez NFC

1 Zapnite vo vašom zariadení funkcie NFC a Bluetooth.
2 Na produkte opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte zdroj [**BT**].
• Dotknite sa značky NFC (na priečinku na disk CD) zadnou stranou vášho zariadenia Bluetooth.
3 Podľa pokynov na obrazovke dokončite párovanie a pripojenie.
↳ Po úspešnom spárovaní a pripojení produkt dvakrát pípne a indikátor LED začne súvisle svietiť namodro.

Možnosť 2: Ručné pripojenie zariadenia

1 Na produkte opakovaným stláčaním tlačidla **SOURCE** vyberte zdroj [**BT**].
2 V zariadení Bluetooth aktivujte rozhranie Bluetooth a vyhľadajte zariadenia s rozhraním Bluetooth.
3 Keď sa v zariadení zobrazí hlásenie **[AZ1890T]**, vyberte túto možnosť a spustite párovanie a pripojenie. V prípade potreby zadajte prednastavený kód „0000".
↳ Po úspešnom spárovaní a pripojení produkt dvakrát pípne a indikátor LED začne súvisle svietiť namodro.

Poznámka:
- Ak chcete prejsť do režimu párovania cez Bluetooth alebo odpojiť zariadenie Bluetooth, stlačte a 2 sekundy podržte tlačidlo **PAIRING**.
- Tento produkt si dokáže zapamätať maximálne 4 spárované zariadenia.
- Zariadenie udržujte mimo dosahu ostatných elektronických zariadení, ktoré by mohli spôsobovať rušenie.

SV

Ansluta

Alternativ 1: Ansluta en enhet via NFC

1 Aktivera NFC- och Bluetooth-funktionerna på enheten.
2 Tryck på **SOURCE** på apparaten upprepade gånger om du vill välja källan [**BT**].
3 Tryck på NFC-etiketten (på CD-luckan) med baksidan av Bluetooth-enheten.
4 Följ anvisningarna på skärmen för att slutföra ihopparning och anslutning.
↳ Efter ihopparning och anslutning piper apparaten två gånger och LED-indikatorn lyser med ett fast, blått sken.

Alternativ 2: Ansluta en enhet manuellt

1 Tryck på **SOURCE** på apparaten upprepade gånger om du vill välja källan [**BT**].
2 Aktivera Bluetooth på Bluetooth-enheten och sök efter Bluetooth-enheter.
3 När **[AZ1890T]** visas på enheten väljer du att påbörja ihopparning och anslutning. Om det behövs anger du standardlösenordet "0000".
↳ Efter ihopparning och anslutning piper apparaten två gånger och LED-indikatorn lyser med ett fast, blått sken.

Obs!
- Tryck in och håll ned **PAIRING** i 2 sekunder för att aktivera läget för Bluetooth-ihopparning eller för att koppla från Bluetooth-enheten.
- Produkten kan memorera upp till 4 enheter för ihopparning.
- Håll systemet på avstånd från andra elektroniska enheter som kan orsaka störning.

UK

Під'єднання

Варіант № 1: під'єднання пристрою через NFC

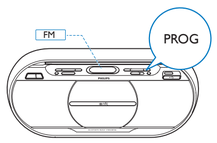
1 На пристрої увімкніть функції NFC і Bluetooth.
2 Щоб вибрати джерело [**BT**], на виробі кілька разів натисніть **SOURCE**.
3 Торкніться міткою NFC (на дверцятах дисковода) до задньої панелі пристрою Bluetooth.
4 Виконайте вказівки на екрані, щоб завершити з'єднання у пару та під'єднання.
↳ Після з'єднання у пару та під'єднання виріб подасть два звукові сигнали, а світлодіодний індикатор почне світитися синім світлом без блимання.

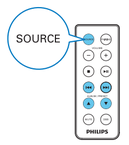
Варіант № 2: під'єднання пристрою вручну

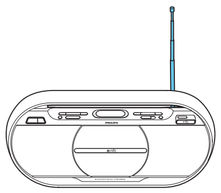
1 Щоб вибрати джерело [**BT**], на виробі кілька разів натисніть **SOURCE**.
2 На пристрої Bluetooth увімкніть функцію Bluetooth і виконайте пошук пристроїв Bluetooth.
3 Коли на пристрої з'явиться напис **[AZ1890T]**, виберіть його, щоб почати з'єднання в пару. У разі потреби введіть стандартний пароль «0000».
↳ Після з'єднання у пару та під'єднання виріб подасть два звукові сигнали, а світлодіодний індикатор почне світитися синім світлом без блимання.

Примітка.
- Щоб перейти в режим з'єднання в пару Bluetooth або від'єднати пристрій Bluetooth, натисніть та утримуйте кнопку **PAIRING** протягом 2 секунд.
- Виріб може запам'ятати щонайбільше 4 з'єднані пристрої.
- Тримайте систему подалі від інших електропристроїв, які можуть створювати перешкоди.

AZ1890T_12_SUM_V3.0_sheet 2.indd 1 7/25/2014 11:16:24 AM







IT **Suggerimento:** per una ricezione migliore, allungare e regolare la posizione dell'antenna.

KK **Кеңес:** жақсырақ қабылдау үшін антеннаны толық шығарып, орнын дұрыстаңыз.

NL **Tip:** trek voor een betere ontvangst de antenne volledig uit en pas de positie van de antenne aan tot u het sterkste signaal hebt gevonden.

PL **Wskazówka:** aby uzyskać lepszy odbiór, rozłóż antenę i dostosuj jej położenie.

PT **Sugestão:** Para uma melhor recepção, estenda completamente e ajuste a posição da antena.

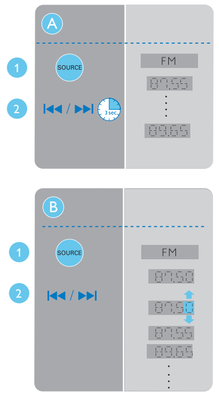
RU **Совет.** Для улучшения качества приема полностью выдвиньте антенну и отрегулируйте ее положение.

SK **Tip:** Na lepší príjem úplne vysuňte anténu a nastavte jej polohu.

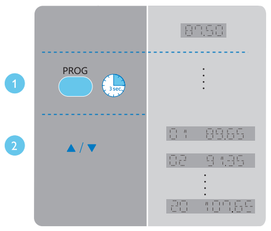
SV **Tips**: Dra ut och justera antennens placering för att få bättre mottagning.

UK **Порада.** Для кращого прийому сигналу розкладіть антену повністю і поставте її у місці з хорошим надходженням сигналу.

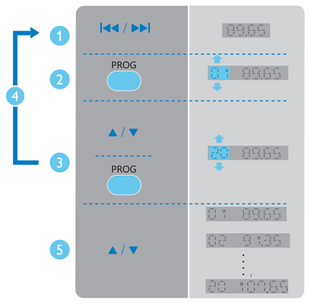
IT Sintonizzazione delle stazioni radio FM
KK FM радио станцияларын реттеу
NL Op FM-radiozenders afstemmen
PL Wyszukiwanie stacji radiowych FM
PT Sintonizar estações de rádio FM
RU Настройка FM-радиостанций
SK Naladenie rozhlasových staníc v pásme FM
SV Ställa in FM-radiokanaler
UK Налаштування FM-радіостанцій



IT Memorizzazione automatica delle stazioni radio
KK Радио станцияларды автоматты түрде сақтау
NL Radiostations automatisch opslaan
PL Automatyczne zapisywanie stacji radiowych
PT Memorizar estações de rádio automaticamente
RU Автоматический поиск и сохранение радиостанций
SK Automatické uloženie rozhlasových staníc
SV Lagra radiokanaler automatiskt
UK Автоматичне збереження радіостанцій



IT Memorizzazione manuale delle stazioni radio
KK Радио станцияларды қолмен сақтау
NL Radiozenders handmatig opslaan
PL Ręczne zapisywanie stacji radiowych
PT Memorizar estações de rádio manualmente
RU Сохранение радиостанций вручную
SK Ručné uloženie rozhlasových staníc
SV Lagra radiokanaler manuellt
UK Збереження радіостанцій вручну



IT **Nota:**
- È possibile programmare un massimo di 20 stazioni radio preimpostate.
- Per sovrascrivere una stazione radio programmata, memorizzarne un'altra con lo stesso numero di sequenza.

KK **Ескертпе.**
- Ең көбі 20 алдын ала орнатылған радио станцияны бағдарламаға енгізуге болады.
- Бағдарламаға енгізілген радио стансаның үстіне жазу үшін реттік нөмірмен басқасын сақтаңыз.

NL **Opmerking:**
- U kunt maximaal 20 voorkeuzezenders programmeren.
- U kunt een geprogrammeerde radiozender overschrijven door een ander station op het zendernummer op te slaan.

PL **Uwaga:**
- Można zaprogramować odtwarzanie maksimum 20 stacji radiowych.
- Aby nadpisać zaprogramowaną stację, zapisz inną stację z jej numerem.

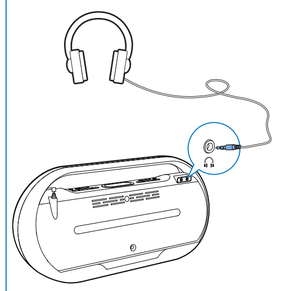
PT **Nota:**
- Pode programar um máximo de 20 estações pré-programadas.
- Para substituir uma estação de rádio programada, memorize outra estação no seu número de sequência.

RU **Примечание.**
- Можно запрограммировать до 20 радиостанций.
- Для смены запрограммированной радиостанции сохраните под ее номером другую станцию.

SK **Poznámka:**
- Môžete naprogramovať maximálne 20 predvolieb rozhlasových staníc.
- Ak chcete prepísať naprogramovanú rozhlasovú stanicu, na jej poradové číslo uložte inú stanicu.

SV **Obs!**
- Du kan programmera högst 20 snabbvalskanaler.
- För att skriva över en programmerad kanal använder du den kanalens sekvensnummer vid lagring av en annan kanal.

UK **Примітка.**
- Можна запрограмувати не більше 20 радіостанцій.
- Щоб замінити запрограмовану радіостанцію іншою радіостанцією, збережіть її під цим порядковим номером.



IT Per scaricare il manuale dell'utente completo, visitare il sito Web www.philips.com/support.

KK Толық пайдаланушы нұсқаулығын жүктеп алу үшін www.philips.com/support торабына кіріңіз.

NL De volledige gebruikershandleiding kunt u downloaden op www.philips.com/support.

PL Pełną wersję instrukcji obsługi można pobrać ze strony internetowej www.philips.com/support.

PT Para transferir o manual do utilizador completo, visite www.philips.com/support.

RU Полную версию руководства пользователя можно загрузить на веб-сайте www.philips.com/support.

SK Na stránke www.philips.com/support si môžete prevziať úplný návod na používanie.

SV Den fullständiga användarhandboken finns på www.philips.com/support.

UK Щоб завантажити повний посібник користувача, відвідайте веб-сайт www.philips.com/support.

IT

Specifiche

Amplificatore

Potenza massima in uscita	Totale 10 W
Risposta in frequenza	40 Hz - 20 kHz
Rapporto segnale/rumore	> 65 dBA
Sensibilità in ingresso (AUX IN)	600 mV/47 kΩ

Disco

Tipo laser	Semiconduttore
Diametro disco	12 cm/8 cm
Supporto disco	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bit/44,1 kHz
Distorsione totale armonica	< 0,8% (1 kHz)
Risposta in frequenza	20 Hz - 20 kHz
Rapporto segnale/rumore	> 65 dBA

Sintonizzatore

Gamma di sintonizzazione	FM: 87,5 - 108 MHz
Griglia di sintonizzazione	FM: 50 KHz
- Mono, rapporto segnale/rumore 26 dB	< 22 dBf
Selettività di ricerca	< 28 dBf
Distorsione totale armonica	< 2%
Rapporto segnale/rumore	> 55 dBA

USB

USB diretta	V 1.1
Carica tramite USB	5 V ⎓ 0,5 A

Altoparlanti

Sensibilità	>85 dB/W/m

Bluetooth

Versione Bluetooth	V3.0
Profili supportati	A2DP, AVRCP
Portata	10 m (spazio libero)
Banda di frequenza Bluetooth	Banda ISM da 2,4 GHz ~ 2,48 GHz

Informazioni generali

Alimentazione	
- Alimentazione CA (alimentatore)	Marca: PHILIPS;
	Modello: OH-1028A0901600U-VDE;
	Ingresso: 100-240 V ~, 50/60 Hz, 800mA MAX;
	Uscita: 9 V ⎓ 1,6 A
- Batteria	6 cella C
Consumo energetico durante il funzionamento	10 W
Consumo energetico in modalità Standby Eco Power	< 0,5 W
Uscita cuffie	2 X 15 mW 32 ohm
Dimensioni (lxpxa)	
- Unità principale (L x A x P)	451 X 214 X 132 mm
Peso	
- Unità principale	2,2 kg

KK

Ерекшеліктер

Күшейткіш

Максималды шығыс қуаты	Жалпы 10 Вт
Жиілік жауабы	40 Гц - 20 кГц
Сигнал-шу арақатынасы	> 65 дБА
Кіріс сезімталдығы (AUX IN)	600 мВ/47 kΩ

Диск

Лазер түрі	Жартылай өткізгіш
Диск диаметрі	12 см/8 см
Қолдау көрсетілетін диск	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Дыбыс DAC	24 бит/44,1 кГц
Гармоникалық мазмұн	< 0,8% (1 кГц)
Жиілік жауабы	20 Гц - 20 кГц
С/Ш қатынасы	>65 дБА

Тюнер

Реттеу аукымы	FM: 87,5 - 108 МГц
Реттеу торы	FM: 50 кГц
- Моно, 26 дБ С/Ш қатынасы	<22 дБф
Іздеуді таңдау мүмкіндігі	>28 дБф
Гармоникалық мазмұн	< 2%
Сигнал-шу арақатынасы	>55 дБА

USB

USB Direct	V 1.1
USB зарядтау	5 В ⎓ 0,5 A

Динамиктер

Сезімталдық	>85 дБ/Вт/М

Bluetooth

Bluetooth нұсқасы	V3.0
Қолдау көрсетілетін профильдер	A2DP, AVRCP
Ауқымы	10 м (бос орын)
Bluetooth жиілік жолағы	2,4 ГГц~ 2,48 ГГц ISM жолағы

Жалпы ақпарат

Қуат көзі	
- АТ қуаты (қуат адаптері)	Бренд атауы: PHILIPS;
	Үлгі: OH-1028A0901600U-VDE;
	Кіріс: 100-240 В~, 50/60 Гц, ең көбі 800mA;
	Шығыс: 9 В ⎓ 1,6 A;
- Батарея	6 x c-cells
Жұмыс үшін қуат тұтынуы	10 Вт
Қуатты үнемдеу күту режимінде қуат тұтыну	< 0,5 Вт
Құлақаспаптың шығысы	2 X 15 мВ, 32 Ом
Мөлшері	
- Негізгі құрылғы (Е x Б x К)	451 X 214 X 132 мм
Салмағы	
- Негізгі құрылғы	2,2 кг

NL

Specificaties

Versterker

Max. uitgangsvermogen	Totaal 10 W
Frequentierespons	40 Hz - 20 kHz
Signaal-ruisverhouding	> 65 dBA
Invoerspecificaties (AUX-ingang)	600 mV/47 kΩ

Disc

Lasertype	Halfgeleider
Discdoorsnede	12 cm/8 cm
Onderst. discs	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24-bits/44,1 kHz
Harmonische vervorming	< 0,8% (1 kHz)
Frequentierespons	20 Hz - 20 kHz
Signaal-ruisverhouding	> 65 dBA

Tuner

Frequentiebereik	FM: 87,5 - 108 MHz
Frequentierooster	FM: 50 kHz
– mono, signaal-ruisverhouding 26 dB	< 22 dBf
Zoekgevoeligheid	< 28 dBf
Harmonische vervorming	< 2%
Signaal-ruisverhouding	> 55 dBA

USB

Directe aansluiting op USB	1,1 V
Opladen via USB	5 V ⎓ 0,5 A

Luidsprekers

Gevoeligheid	> 85 dB/W/m

Bluetooth

Bluetooth-versie	V3.0
Ondersteunde profielen	A2DP, AVRCP
Bereik	10 m (vrije ruimte)
Bluetooth-frequentieband	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-band

Algemene informatie

Stroomvoorziening	
- Netspanning (voedingsadapter)	Merknaam: PHILIPS;
	Model: OH-1028A0901600U-VDE;
	Ingangsvermogen: 100 - 240 V ~, 50/60 Hz, 800mA MAX;
	Uitgangsvermogen: 9 V ⎓ 1,6 A;
- Batterij	6 x C-celbatterijen
Stroomverbruik in werking	10W
Stroomverbruik in energiebesparende stand-bystand	< 0,5 W
Hoofdtelefoonaansluiting	2 X 15 mW 32 ohm
Afmetingen	
- Apparaat (b x h x d)	451 x 214 x 132 mm
Gewicht	
- Apparaat	2,2 kg

PL

Dane techniczne

Wzmacniacz

Maksymalna moc wyjściowa	Łącznie 10 W
Pasmo przenoszenia	40 Hz – 20 kHz
Odstęp sygnału od szumu	> 65 dBA
Czułość wejściowa (AUX IN)	600 mV / 47 kΩ

Płyta

Typ lasera	Półprzewodnikowy
Średnica płyty	12 cm/8 cm
Obsługiwane płyty	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Przetwornik C/A dźwięku	24-bitowy / 44,1 kHz
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 0,8% (1 kHz)
Pasmo przenoszenia	20 Hz - 20 kHz
Odstęp sygnału od szumu	> 65 dBA

Tuner

Zakres strojenia	FM: 87,5–108 MHz
Siatka strojenia	FM: 50 KHz
- Mono — odstęp sygnału od szumu: 26 dB	< 22 dBf
Selektywność wyszukiwania	> 28 dBf
Całkowite zniekształcenia harmoniczne	< 2 %
Odstęp sygnału od szumu	> 55 dBA

USB

Bezpośrednie połączenie USB	1,1 V
Ładowanie przez USB	5 V ⎓ 0,5 A

Głośniki

Czułość	> 85 dB/W/M

Bluetooth

Wersja Bluetooth	Wersja 3.0
Obsługiwane profile	A2DP, AVRCP
Zasięg	10 m (wolna przestrzeń)
Pasmo częstotliwości Bluetooth	2,4–2,48 GHz, pasmo ISM

Informacje ogólne

Zasilanie	
- Zasilanie prądem przemiennym (zasilacz sieciowy)	Marka: PHILIPS;
	Model: OH-1028A0901600U-VDE;
	Napięcie wejściowe: 100–240 V~, 50/60 Hz, maks. 800 mA;
	Napięcie wyjściowe: 9 V ⎓ 1,6 A
- Bateria	6 baterii typu C
Pobór mocy podczas pracy	10 W
Pobór mocy w trybie gotowości Eco Power	< 0,5 W
Gniazdo słuchawek	2 x 15 mW, 32 Ω
Wymiary	
- jednostka centralna (szer. x wys. x głęb.)	451 × 214 × 132 mm
Waga	
- jednostka centralna	2,2 kg

PT

Especificações

Amplificador

Potência máx. de saída	Total de 10 W
Resposta em frequência	40 Hz -20 kHz
Relação sinal/ruído	> 65 dBA
Sensibilidade de entrada (AUX IN)	600 mV/47 kΩ

Disco

Tipo de Laser	Semicondutor
Diâmetro do disco	12 cm/8 cm
Discos suportados	CD-DA, CD-R, CD-RW, CD de MP3
Áudio DAC	24 bits/44,1 kHz
Distorção harmónica total	<0,8% (1 kHz)
Resposta em frequência	20 Hz - 20 kHz
Relação S/R	> 65 dBA

Sintonizador

Gama de sintonização	FM: 87,5 - 108 MHz
Grelha de sintonização	FM: 50 KHz
– Mono, relação S/R 26dB	<22 dBf
Selectividade de pesquisa	<28 dBf
Distorção harmónica total	< 2%
Relação sinal/ruído	>55 dBA

USB

USB Direct	V 1.1
Carregamento por USB	5 V ⎓ 0,5 A

Altifalantes

Sensibilidade	>85 dB/W/M

Bluetooth

Versão do Bluetooth	V3.0
Perfis suportados	A2DP, AVRCP
Alcance	10 m (em espaços livres)
Banda de frequências do Bluetooth	Banda ISM 2,4 GHz~ 2,48 GHz

Informações gerais

Alimentação de corrente	
- Alimentação de CA (transformador)	Nome da marca: PHILIPS;
	Modelo: OH-1028A0901600U-VDE;
	Entrada: 100-240 V~, 50/60 Hz, 800mA MÁX;
	Saída: 9 V ⎓ 1,6 A;
- Pilhas	6 x c-cell
Consumo de energia em funcionamento	10 W
Consumo de energia em espera eco	< 0,5 W
Saída dos auscultadores	2 X 15 mW 32 ohm
Dimensões	
- Unidade principal (L x A x P)	451 X 214 X 132 mm
Peso	
- Unidade principal	2,2 kg

RU

Характеристики

Усилитель

Максимальная выходная мощность	Общая 10 Вт
Частотный отклик	40 Гц — 20 кГц
Отношение сигнал/шум	> 65 дБА
Входная чувствительность (AUX IN)	600 мВ/47 кОм

Диск

Тип лазера	Полупроводниковый
Диаметр диска	12 см/8 см
Поддержка дисков	CD-DA,CD-R, CD-RW,MP3-CD
Цифровой аудиопреобразователь	24 бит/44,1 кГц
Коэффициент нелинейных искажений	< 0,8 % (1 кГц)
Частотный отклик	20 Гц — 20 кГц
Отношение сигнал/шум	> 65 дБА

Радио

Частотный диапазон	FM: 87,5—108 МГц
Шкала настройки	FM: 50 кГц
- Моно, отношение сигнал/шум: 26 дБ	< 22 дБ
Селективность поиска	> 28 дБ
Коэффициент нелинейных искажений	< 2 %
Отношение сигнал/шум	> 55 дБА

USB

Прямой порт USB	1.1
Зарядка через USB-разъем	5 В ⎓ 0,5 A

Акустические системы

Чувствительность	>85 дБ/Вт/м

Bluetooth

Версия Bluetooth	V3.0
Поддерживаемые профили	A2DP, AVRCP
Радиус действия	10 м (свободного пространства)
Диапазон частот Bluetooth	2,4 ГГц ~ 2,48 ГГц (диапазон частот для промышленной, медицинской и научной аппаратуры)

Общая информация

Питание	
- Питание переменного тока (адаптер питания)	Наименование бренда: PHILIPS
	Модель: OH-1028A0901600U-VDE;
	Вход: 100–240 В~, 50/60 Гц, макс. 800 mA;
	Выход: 9 В ⎓ 1,6 A;
- От батарей	6 шт. типа C
Энергопотребление во время работы	10 Вт
Энергопотребление в режиме ожидания Eco Power	< 0,5 Вт
Выход для наушников	2 X 15 мВт 32 Ом

Размеры	
- Основное устройство (Ш x В x Г)	451 X 214 X 132 мм
Вес	
- Основное устройство	2,2 кг

SK

Technické údaje

Zosilňovač

Max. výstupný výkon	Spolu 10 W
Frekvenčná odozva	40 Hz – 20 kHz
Odstup signálu od šumu	> 65 dBA
Vstupná citlivosť (AUX IN)	600 mV/47 kΩ

Disk

Typ lasera	Polovodičový
Priemer disku	12 cm/8 cm
Podporované disky	CD-DA,CD-R,CD-RW,MP3-CD
Audio DAC	24 bitov/44,1 kHz
Celkové harmonické skreslenie	< 0,8 % (1 kHz)
Frekvenčná odozva	20 Hz – 20 kHz
Odstup signálu od šumu	> 65 dBA

Rádioprijímač

Rozsah ladenia	FM: 87,5 – 108 MHz
Ladiaca mriežka	FM: 50 kHz
– Mono, odstup signálu od šumu 26 dB	< 22 dBf
Citlivosť vyhľadávania	< 28 dBf
Celkové harmonické skreslenie	< 2 %
Odstup signálu od šumu	> 55 dBA

USB

USB Direct	V 1,1
Nabíjanie cez USB	5 V ⎓ 0,5 A

Reproduktory

Citlivosť	> 85 dB/W/M

Bluetooth

Verzia rozhrania Bluetooth	V3.0
Podporované profily	A2DP, AVRCP
Dosah	10 m (otvorený priestor)
Frekvenčné pásmo rozhrania Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz pásmo ISM

Všeobecné informácie

Napájanie	
- Sieťové napájanie (napájací adaptér)	Názov výrobcu: PHILIPS;
	Model: OH-1028A0901600U-VDE;
	Vstup: 100 – 240 V~ 50/60 Hz, 800mA MAX;
	Výstup: 9 V ⎓ 1,6 A;
- Batéria	6 x C-článkové batérie
Prevádzková spotreba energie	10 W
Spotreba energie v pohotovostnom režime Eko	< 0,5 W
Výstup slúchadiel	2 X 15 mW 32 ohmov
Rozmery	
– Hlavná jednotka (Š x V x H)	451 X 214 X 132 mm
Hmotnosť	
- Hlavná jednotka	2,2 kg

SV

Specifikationer

Förstärkare

Högsta uteffekt	Totalt 10 W
Frekvensomfång	40 Hz–20 kHz
Signal/brusförhållande	> 65 dBA
Ingångskänslighet (AUX IN)	600 mV/47 kΩ

Skiva

Lasertyp	Halvledare
Skivdiameter	12 cm/8 cm
Skivor som kan användas	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Audio DAC	24 bitar/44,1 kHz
Total harmonisk distorsion	< 0,8 % (1 kHz)
Frekvensomfång	20 Hz–20 kHz
S/N-förhållande	> 65 dBA

Mottagare

Mottagningsområde	FM: 87,5–108 MHz
Inställningsområde	FM: 50 KHz
– Mono, 26 dB S/N-förhållande	< 22 dBf
Sökselektivitet	< 28 dBf
Total harmonisk distorsion	< 2 %
Signal/brusförhållande	>55 dBA

USB

USB Direct	V 1.1
Laddning via USB	5 V ⎓ 0,5 A

Högtalare

Känslighet	>85 dB/W/M

Bluetooth

Bluetooth-version	V3.0
Profiler som kan hanteras	A2DP, AVRCP
Sortiment	10 m (ledigt utrymme)
Frekvensband för Bluetooth	2,4 GHz ~ 2,48 GHz ISM-band

Allmän information

Strömförsörjning	
– Nätström (nätadapter)	Märke: PHILIPS
	Modell: OH-1028A0901600U-VDE;
	Ineffekt: 100–240 V~, 50/60 Hz, 800 mA MAX;
	Uteffekt: 9 V ⎓ 1,6 A
– Batteri	6 C-knappcellsbatterier
Effektförbrukning vid användning	10 W
Effektförbrukning i Eco Power-standbyläge	< 0,5 W
Hörlursuttag	2 x 15 mW, 32 ohm
Storlek	
- Huvudenhet (B x H x D)	451 x 214 x 132 mm
Vikt	
- Huvudenhet	2,2 kg

UK

Технічні характеристики

Підсилювач

Максимальна вихідна потужність	Загалом 10 Вт
Частота відповіді	40 Гц – 20 кГц
Співвідношення "сигнал-шум"	> 65 дБ (А)
Вхідна чутливість (AUX IN)	600 мВ/47 kΩ

Диск

Тип лазера	Напівпровідник
Діаметр диска	12 см/8 см
Диски, які підтримуються	CD-DA, CD-R, CD-RW, MP3-CD
Цифроаналоговий перетворювач аудіо	24 біт/44,1 кГц
Повне гармонійне викривлення	< 0,8% (1 кГц)
Частота відповіді	20 Гц – 20 кГц
Співвідношення "сигнал-шум"	>65 дБ (А)

Тюнер

Діапазон налаштування	FM: 87,5-108 МГц
Налаштування частоти	FM: 50 кГц
- Моно, співвідношення "сигнал-шум" 26 дБ	<22 дБф
Вибірковість пошуку	< 28 дБф
Повне гармонійне викривлення	< 2%
Співвідношення "сигнал-шум"	>55 дБ (А)

USB

Пряме USB-з'єднання	V1.1
Заряджання через роз'єм USB	5 В ⎓ 0,5 A

Гучномовці

Чутливість	>85 дБ/Вт/м

Bluetooth

Версія Bluetooth	V3.0
Підтримувані профілі	A2DP, AVRCP
Діапазон	10 м (вільного простору)
Частотний діапазон Bluetooth	2,4–2,48 ГГц, діапазон ISM

Загальна інформація

Живлення	
- Мережа змінного струму (адаптер джерела живлення)	Назва торгової марки: PHILIPS;
	Модель: OH-1028A0901600U-VDE;
	Вхід: 100-240 В змінного струму, 50/60 Гц, 800mA макс;
	Вихід: 9 В ⎓ 1,6 A;
– Батарея	6 батарей C-cells

Споживання електроенергії під час експлуатації	10 Вт
Споживання електроенергії у режимі очікування з економією енергії	< 0,5 Вт
Гніздо для навушників	2 x 15 мВт, 32 Ом
Розміри	
- Головний блок (Ш x В x Г)	451 x 214 x 132 мм
Вага	
- Головний блок	2,2 кг